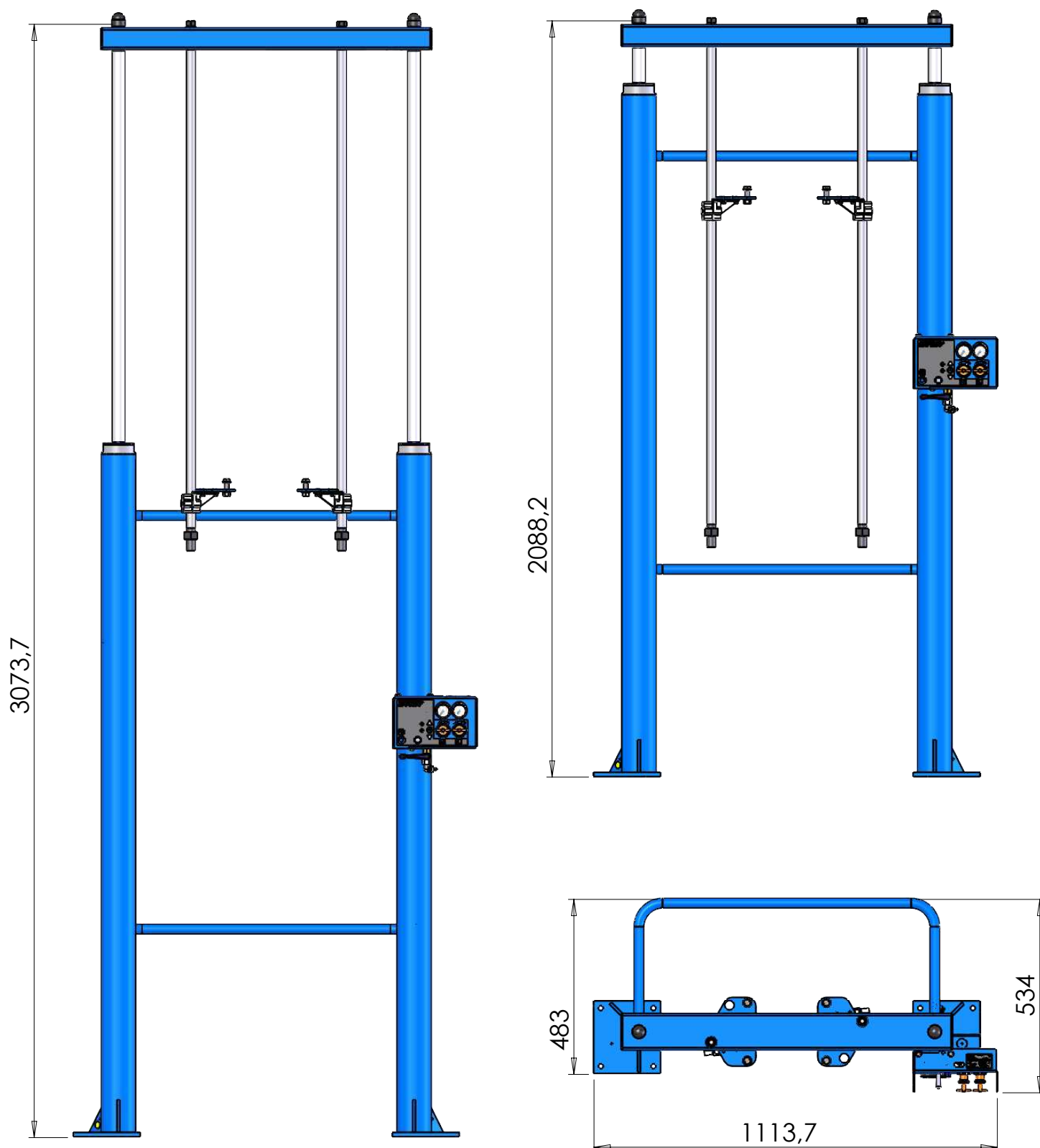




Pos.	Number	MENGE	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0669322	1		Steuerung	Controller	Commande
2	0670889	1		Grundramme	ram press	presse à pilotage
3	0670891	1		Traverse	traverse	traverse
4	0668918	2		Hülse		
5	0663627	2		Vierkantstopfen	square plug	couvercle
6	0460621	2		Scheibe	washer	rondelle
7	0461164	2		Mutter	nut	écrou
8	0664658	2		Schutzkappe	protective cap	capot protecteur
9	0664114	2		Druckstange	pressure rod	barre de compression
10	0460389	2		Scheibe	washer	rondelle
11	0460966	2		Mutter	nut	écrou
12	0663613	1		Scheibe Fächer	serrated lock washer	rondelle à face dentées
13	0663614	1		Scheibe Fächer	serrated lock washer	rondelle à face dentées
14	0632728	1		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
15	0460591	8		Scheibe	washer	rondelle
16	0460168	8		Schraube	screw	vis
17	0657454	2		Klemmverbinder	holder	porte-outil
18	0460915	4		Schraube	screw	vis
19	0461091	6		Scheibe	washer	rondelle
20	0662245	2		Sperrkantscheibe	washer	rondelle
21	0460923	4		Mutter	nut	écrou
22	0666507	2		Befestigungsblech		
23	0472964	2		Mutter	nut	écrou
24	0632729	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche

optional (nicht Bestandteil)
 optional (not a component)
 en option (ne fait pas partie de l'offre)

Pos.	Number	MENGE	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
25	0670893	1		Anbausatz	mounting kit	jeu de pie

V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
 D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
 R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) / assembly paste (for high temperatures) / aérosol d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger	222 / 0000016
b	mittel / medium / léger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hauteistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriquées de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com